



现代美国经济论

CONTEMPORARY U.S. ECONOMY

〔日〕塩田長英 著 齐彤 译

SHIODA NAGAHIDE

QI TONG



中国经济出版社

CHINA ECONOMIC PUBLISHING HOUSE

现代美国经济论

CONTEMPORARY U. S. ECONOMY

1960~2000



作者：塩田 長英

SHIODA NAGAHIDE

译者：齐 彪

中国 ~~经~~ 济 出 版 社

CHINA ~~E~~C~~O~~NOMIC ~~P~~U~~B~~LISHING HOUSE

图书在版编目(CIP)数据

现代美国经济论/(日)塩田 長英著;齐彤译. - 北京:中国经济出版社,2001

ISBN 7-5017-5279-6

I. 现… II. ①塩… ②齐 III. 经济发展-研究-美国-现代 IV. F171.24

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 087317 号

责任编辑:孙 岩

封面设计:青蓝苜茗

现代美国经济论

1960~2000

(日)塩田 長英 著

齐 彤 译

中国经济出版社出版发行

(北京市百万庄北街 3 号)

邮政编码:100037

新华书店经销

北京雅艺彩印有限公司印刷

开本:A5 印张:7.25 字数:14.5 千字

2001 年 12 月第 1 版 2001 年 12 月第 1 次印刷

印数:3000 册

ISBN 7-5017-5279-6/F·4255

定价:26.00 元

致亲爱的中国读者们

这次我的拙著《现代美国经济论 1960~2000》一书能在中国出版，与众多的中国读者见面，心情十分激动，也感到非常荣幸。此书由中国经济出版社出版，得到了来自各方面朋友的大力支持，借此版面向大家表示真诚的谢意。

自 1983 年以来的近二十年时间里，我在日本的多所大学里担任《美国经济论》、《美国经济概况》、《地理研究—美国》等课程和辅导，并在研究课程里也多以美国经济为课题。另外，几年前在研究生院里也开始了《南北美洲经济特论》的课程。此书综合了上述讲义的精华内容，作为教科书或是参考书，受到了日本读者们的充分肯定。选修这些课程的学生已超过一万人。

我最初访问中国是在 1983 年。那时我在担任日本财团法人日本总合研究所所长。当时我们与中国社会科学院工业经济研究所共同合作，编写《现代中日经济事典》，我也参与了该书部分章节的具体执笔。此书由中国的人民日报出版社和日本的东洋经济新报社分别在中日两国出版后，受到了来自许多学者、专家们的高度评价，所

有工作人员都兴奋不已。从那以后我又访问过中国十几次。其中有带领学生到中国的各地观光实习，应邀参加1995年在北京举行的联合国“世界妇女大会”，访问内蒙古自治区的大学，以及陪同家人来中国旅游等。

在中国我也有许多的朋友和学生。现在我所在的明海大学里就有许多的留学生。在研究生院里也有研究日本的环境问题和多国籍企业的研究生。学部的研究课程里也有不少的中国学生参加。在这样友好关系中，本书能在中国出版，真是件令人兴奋的事。但愿此书不单为中日两国之间友好，还能为中美两国的相互了解与共同发展奉献微薄之力，我想没有比这更令人欣慰的事了。

此书的译者齐彤，他在大东文化大学的学生时代与我有缘相识，并成为知己。后来他到明海大学读研究生。毕业后在日本企业工作的同时还一直勤奋学习钻研，此书的翻译与他的不懈努力是分不开的。在此特别向他表示感谢。

最后，再次向此书在中国出版给予大力支持和帮助的朋友们，表示衷心的感谢，并期望得到中国广大读者给予指正。

塩田 長英

2001年6月 东京

译者的话

——致中国读者朋友们

塩田 長英教授长期以来，在日本多所大学从事美国经济问题的教学和研究，还多次深入实际进行社会调查。他把二十多年对美国经济问题的教学和研究作了全面系统的总结，针对新情况的发展变化又做了补充和深化剖析。在此基础上，他撰写了《现代美国经济论 1960～2000》专著，在日本出版发行后，受到日本广大读者的好评。

听取第三者的意见也是很重要的，而且是十分有意义的事。日本人是如何认识美国的，我想读了此书一定会有所启示。正是出于这样一种心愿，才促使我来试着将此书翻译成中文。

在翻译进入后期时，我因工作机会去美国进行了一段时间的访问。西南部的休斯敦市，中西部的圣路易斯市和东海岸的新泽西州与纽约市。每到之处都令我感到惊讶，不管是从气候、城市建筑、人种、语言，还是当地的商店与马路上跑的汽车，都是那样的截然不同，就像是走了几个国家一样。我有时甚至在问自己，我是在美国吗？想来也觉得自己十分可笑，本来就没有什么地道的美国人。

“大家都是来自五湖四海”，才形成了今天的美国。正像本书序章里写到的一样，移民建立了今天的美国。这对在单一民族的日本生活了十年的我来讲，的确感到有很多难以接受的东西。

尽管同样是资本主义国家，但是从社会结构，法律规则到文化、民情和风俗等等，美国与日本之间的确存在着天壤之别。

希望读者朋友们有机会多到国外走走，这对我们认识其他国家的社会文化、政治经济等国情会大有益处。

“古为今用，洋为中用”“爱我中华，报效祖国”

不论是一个国家、一个民族，还是一个企业，甚至到个人，都将面对一个国际化的大潮流。不单是硬件要国际化，而且在软件方面，即我们的头脑与思维也要与国际接轨。

我们中国经过 15 年的艰苦努力，今冬即将加入世界贸易组织，这意味着中国将融入全球经济之中。本书为中国读者朋友了解美国这一经济大国将会有一定的帮助，也算我这个海外赤子为祖国奉献一份爱心吧。

我从北京来日本念大学的时候，有幸认识了塩田教授。他的广博的学识以及对社会的敏锐的洞察力，令我钦佩不已。听他讲话总有一种新鲜的启迪，让人们从新的角

度去感受和思考社会。他的为人也可谓为人师表。在生活上总是尽可能地多给学生创造学习环境，但在教学上又是铁面严师。

在翻译此书的过程中，得到了许多朋友的鼓励与指导。校友陈艳小姐帮助译稿。中国经济出版社给予大力支持。在此我表示由衷的感谢。

翻译此书，我又增加了一次学习的机会。也希望通过此书能够和读者朋友们增加交流。盼望读者们给予指导。谢谢。

齐 彤

2001 年 7 月 东京

作者简历

塩田 長英 (SHIODA NAGAHIDE)

1937 年 出生于东京

1961 年 东京大学 法学部 公法专业 毕业

1961~1971 年 住友商事株式会社

1971~1979 年 财团法人日本总合研究所

1979~1981 年 赴美 哈佛大学研究

1981~1988 年 财团法人日本总合研究所 任所长 理事

1988 年~ 明海大学 经济学部 教授

1998 年~ 明海大学 研究生院 经济学教授

现在明海大学担任《美国经济论》、《南北美洲经济特论》、《比较家庭政策》和硕士论文辅导等。

曾在立教大学、法政大学、大东文化大学、国土馆大学、公立女子大学等任过教。

“探寻那些被人们忘记或被遗弃的课题，通过各个不同的角度来分析它们，并思考用什么样的政策来解决这些问题，则是我最关心的事。如果没什么事可做的时候，或是在家睡觉，或是喝我最喜欢的啤酒。”

——塩田 長英

塩田長英历年著书名录

个人著书

1. 《日本の商社》（至诚堂）1966
2. 《日本钢铁市场》（至诚堂）1969
3. 《世界钢铁市场》（新评论）1973
4. 《综合商社》（日本经济新闻社）1976
5. 《拉丁美洲—光与影》（新评论）1977
6. 《安宅产业公司研究》（钻石社）1977
7. 《饮食业的虚虚实实》（日本经济新闻社）1980
8. 《美国生活学》（新评论）1981
9. 《现代美国经济论（1960～2000）》（多贺出版）1997
10. 《比较学—现代世界的家庭》（劲草书房）1999
11. 《国际关系论—变化中的文化与社会》（多贺出版）
2000

共著

1. 《七十年代的日本中小企业》（新评论）1972
2. 《开拓未来的日本企业》（日本经济新闻社）1974
3. 《日本的经营管理》（钻石社）1975

4. 《企业与社会》（丸善）1976
5. 《综合商社》（朝日新闻社）1977
6. 《事典·日本的课题》（学阳书房）1978
7. 《现代日本经济事典》（中国社会科学院）1982
8. 《现代美国家庭问题》（出光书店）1984
9. 《转职大研究》（讲谈社）1985
10. 《九十年代日本的课题》（三省堂）1987
11. 《现代流通的焦点问题》（生活杂志）1988
12. 《不均衡时代的思考》（钻石社）1989
13. 《家庭》（藤原书店）1992
14. 《企业与偏差值》（藤原书店）1994
15. 《崩溃还是再生？—俄罗斯与卡萨符斯坦》（新评论）
1994
16. 《非盈利协同组织的时代》（协同综合研究所）1995

事典

1. 《百科事典》（讲谈社）
2. 《英文日本百科事典》（讲谈社）
3. 《玉川儿童百科事典·补遗》（诚文堂新光社）



目 录

序章	America 的概念	(1)
----	-------------------	-------

第一章 经济成长—动荡不定的经济社会政策

一	膨胀的时代—“伟大”美国的表与里	(9)
二	收缩的时代—政治经济的混乱与自信的丧失	(13)
三	保守化的时代—依赖自由竞争，积蓄的无端浪费	(21)

第二章 所得分配—富有与贫穷

一	美国梦	(38)
二	一代不如一代	(46)
三	社会保障制度的起落	(56)
四	美国的低层	(63)

第三章 产业结构—辉煌时代与衰退时代

一	产业结构的变迁	(70)
二	钢铁产业	(75)

三 汽车产业	(78)
四 国防产业	(84)
五 电脑·半导体产业	(88)
六 限制缓和与禁止垄断	(93)

第四章 环境—破坏与保护的矛盾

一 环境破坏仍在持续	(101)
二 重视环保的措施	(105)

第五章 美元—作为国际基轴货币的黄昏期

一 美元	(110)
二 双赤字	(115)
三 国际金融·投资	(125)
四 股票市场	(128)
五 银行系统	(130)

第六章 国际关系—世界的友人 美利坚合众国

一 加拿大和墨西哥	(133)
二 美国与拉丁美洲各国的关系	(142)
三 欧美关系	(147)
四 中东伊斯兰各国和以色列	(156)
五 中国	(164)

第七章 日美关系—摩擦与相互依存

- 一 前言..... (168)
- 二 从单一品种、轻工业产品到重化学工业产品
..... (169)
- 三 摩擦向复合产品、高科技产品升级..... (173)
- 四 农产品..... (183)
- 五 走向整个结构·系统—双边谈判的局限性与
多边谈判..... (184)

第八章 1997 年美国经济再探讨

- 一 新经济论..... (189)
- 二 联邦财政改革的成果..... (193)
- 三 最近的就业形势变化..... (195)
- 四 产业结构的变化..... (200)
- 五 多种多样的环境问题..... (205)
- 六 美中关系的进展..... (207)
- 七 南北美经济圈的形成..... (211)

- 结束语..... (215)

序章 America 的概念

一 是大陆还是国家？

我们（日本人）总是把美利坚合众国（The United States of America）称之为“America”或是“米国”（在日文里把美国写作“米国”）。“米国”的叫法很容易理解为是美利坚合众国，而“America”就有点儿问题了。

“America”的由来，是从16世纪初到达美洲大陆的意大利人阿美利哥·凡斯普茨（Amerigo·Vespucci）的名字而来的。德国的地理学家巴卢托哲米拉在1507年出版的世界通志的序言中，主张引用阿美利哥的名字，由此便普及开来了。“America”一词吸引了1492年哥伦布来到美洲大陆后众多的欧洲人抱着各种各样的梦想和欲望踏上这块大地。从地理上看，“America”是指北起加拿大，南至阿根廷、智利的广大的美洲大陆。

今天的美洲大陆，从政治和地理的角度上又可划分为北美洲、中美洲、南美洲和加勒比海地区四个区域。北美洲则由美国、加拿大和墨西哥三个国家组成。在日本不少

人把墨西哥并入中南美洲里，这是由于把拉丁美洲和西班牙语、葡萄牙语系的区别与中南美洲的划分给混淆了的原因。

美国是美洲大陆形成以来，首先独立的国家。美国位于远离“新大陆”发现地的北部。美国的独立运动的核心人物不是伊比利亚半岛的人而是来自英国的移民。然而，人们梦想着在美洲大陆实现各个殖民地和其他连带地区的独立，因此美国的国名则被定为“美利坚合众国”。“United States”——合众（州）国的意思，意味深长。当初只有 13 个州的合众国，在同墨西哥、法国、俄罗斯、西班牙和加拿大等强国时而战争，时而交涉的漫长历史中，将自己的领土不断扩大。今天美国的州数已达到 50 个州。美国的独立还激发了众多的殖民地国家的独立。

二十世纪又被称为美国的世纪。世界各地的美国化和在美国指挥下的所谓和平都是人们有目共睹的。虽然征途中并不一帆风顺，但我们还是能够看到美国在不断实现着自己的欲望。例如：北美洲的三国同盟及一体化便是一例。加拿大、墨西哥在政治上、经济上脱离美国的独立存在已变得困难了。北美自由贸易协定（NAFTA）的结成，表明了其在经济上的联合。另外，每当美国新总统上任前，一定先与加拿大、墨西哥两国首脑进行会晤，这已形成了一种惯例。加拿大与美国共同参加七国首脑会议，并长期保持在通货上与美元的同步。还有上述三国的电话通